

San Froilán 2017

LUGO
4-12 de outubro



PROGRAMA OFICIAL



Ven;
é
Lugo



DEPUTACIÓN
DE LUGO



| FESTA DE INTERESE TURÍSTICO GALEGO | FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL |



Avda Coruña, 71, Lugo
982 210 690

**Siente la
calidez de
la piel natural**





**CONCELLEIRA
DE CULTURA**

**CARMEN
BASADRE VÁZQUEZ**

Dende que eramos cativos, as festas do San Froilán son un referente no calendario e foron, son e serán, escenario de encontro entre familiares e amigos. E case sen darnos conta pasou un ano e xa estamos ás portas da celebración destas nosas festas patronais, as máis bonitas do outono galego.

As festas falan de nós, e falan ben. Identifícanos dentro dunha tradición histórica e cultural e fano do mellor xeito posible, conxugándoa ao mesmo tempo coa modernidade.

Non hai excusa para quedar na casa. O San Froilán vívese nas rúas, nas prazas, dende o feiral á praza da Milagrosa, non hai recuncho ao que non cheguen unhas patronais aptas para todos os públicos e idades, que non deixan de mellorar ano tras ano. Nove días de celebración, decenas de propostas distintas



**ALCALDESA
DE LUGO**

**LARA
MÉNDEZ LÓPEZ**

e toda a cidade entregada, porque é así, coa implicación da veciñanza como se vive o San Froilán. Volven os concertos, regresan as casetas do polbo, os pasarrúas e os reencontros, eses reencontros en torno a un prato de polbo.

Lugo reloce dun xeito especial a principios de outubro. Toda Galicia olla á nosa cidade, chea de vida, onde nenos e nenas, mozos e mozas e adultos viven a festa.

Lucenses e visitantes. Todos sen excepción estades convidados a compartir este programa, un programa feito, sobre todo, a base de ilusión, e que é posible grazas ao empeño de moitas persoas, un programa pensado para todos e cada un de vós, que sodes a auténtica razón e principal motivo do San Froilán.

É hora de saír á rúa, de sentir e de compartir os nosos festexos.

MUSEOS MUNICIPAIS

- CIM
- Casa dos Mosaicos
- Centro Arqueolóxico San Roque
- Domus do Mitreo
- MIHL
- Sala de exposicións Porta Miñá
- Vello Cárcere

PROLONGACIÓNS DE LIÑAS E SERVIZOS ESPECIAIS DOS AUTOBUSES URBANOS

Os días **04, 07 e 11 de outubro** (vésperas de festivo):

- 3A** Acea da Olga-Ramil
 - 4** Tolda (Conturiz)-Abella (Casás)
 - 6** Montirón-Residencia-Cheda
 - 7A** Gándaras-Cemiterio
- Ata as **03:00 h.**

Os días **05, 08 e 12** (festivos):

- 3AE** (Acea da Olga-Ramil)
 - 4E** (Tolda-Abella)
 - 5E** (Gándaras-Campaña-Cemiterio)
 - 6E** (Montirón-Residencia-Cheda)
- Ata as **02:00 h.**

SERVIZO ESPECIAL QUE CONECTARÁ AS ZONAS DE ESTACIONAMENTOS DISUASORIOS CO RECINTO FEIRAL:

Días **05, 08 e 12** (desde as **12:00** ata as **02:00 h.**)

Ruta 1 / Frecuencia 30 min.

Saída da avda. de Magoi, por Xacinto Calvo, San Roque, Montero Ríos, Fontiñas, Fonte da Bica (Inmediacións Policía Local), Estrada da Granxa, Alfonso X O Sabio e Campos Novos, **para continuar** por avda. Alfonso X O Sabio, Agro da Torna, avda. de Magoi, Pintor Corredoira e Celso Emilio Ferreiro.

Ruta 2 / Frecuencia 30 min.

Saída de Celso Emilio Ferreiro (esquina Gran Hotel), Xacinto Calvo, San Roque, Ronda da Muralla (frente a Sindicatos), avda. da Coruña, Parque da Milagrosa, Alto de Garabolos, avda. Paulo Fabio Máximo e avda. Infanta Elena (As Termas), **para continuar** por Paulo Fabio Máximo, Alto de Garabolos, avda. da Coruña, Parque da Milagrosa, Ronda da Muralla, Porta Santiago, República Argentina, Pintor Corredoira e Celso Emilio Ferreiro.

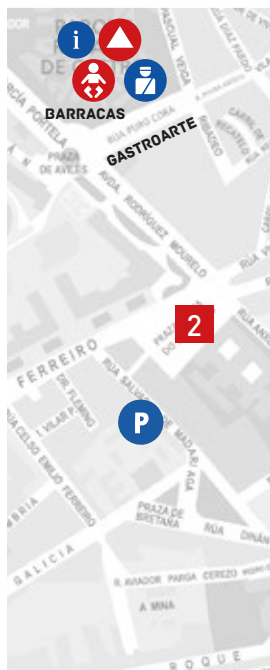
4 ZONAS DE ESTACIONAMENTOS DISUASORIOS:

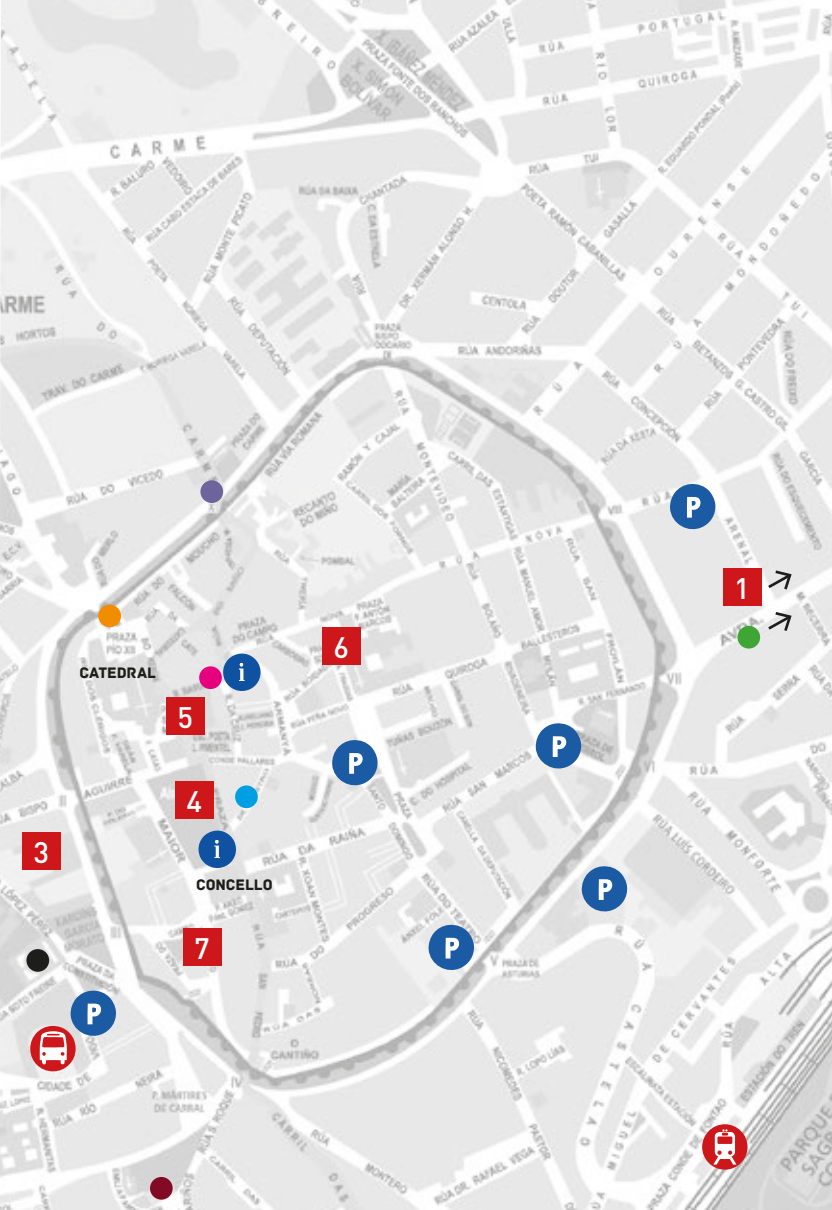
- Dúas R/ Campos Novos
- Unha en "As Termas"
- Unha no polígono das inmediacións das dependencias da Policía Local. Rúa das Artes

Todas debidamente sinalizadas mediante cartelería.

PUNTOS DE INTERESE

- 1** Praza Milagrosa
 - 2** Praza Horta do Seminario
 - 3** Patio do Seminario
 - 4** Praza Maior
 - 5** Praza de Santa María
 - 6** Praza da Soidade
 - 7** Praza do Campo Castelo
-  Estación de autobuses
 -  Estación do tren
 - P** Aparcadoiros
 - i** Oficina de información
 -  Caseta Policía
 -  Caseta Protección Civil
 -  Cambiador de cueiros





CATEDRAL

CONCELLO

P

1

6

i

5

P

P

4

i

3

7

P

P

P

P

NUEVA GAMA SUV PEUGEOT

ENTRA EN UNA NUEVA ERA



SUV PEUGEOT 2008



SUV PEUGEOT 3008



SUV PEUGEOT 5008

GRIP CONTROL / PEUGEOT i-COCKPIT*

Nueva Gama SUV Peugeot. Consumo mixto (l/100 km): desde 3,7 hasta 5,8. Emisiones de CO₂ (g/km) desde 96 hasta 140.

Con la **gama SUV de Peugeot** te invitamos a descubrir territorios inexplorados en tecnología, confort y diseño. Sumérgete en una experiencia de conducción completamente nueva, cautivadora y sensorial.

PSA FINANCE

NUEVA GAMA SUV PEUGEOT

MOTION & EMOTION



MARTÍNEZ DE LUGO, S.L. Concesionario Oficial Peugeot para la provincia de Lugo - Ctra. A Coruña, 50. Tfno: 982 21 74 05. Lugo. www.martinezdelugo.peugeot.es



NOCHE ABIERTA **NOITE ABERTA** **OPEN NIGHT**

**29 DE SETEMBRO
DE 2017**

NA PRAZA MAIOR:

ás **18.00 h.**

DESFILE INFANTIL,
PRESENTADO POR LUCÍA PÉREZ

de **19.00 a 22.30 h.**

**ACTIVIDADES POLO CENTRO
DA CIDADE**

ás **22.00 h.**

DESFILE DE ROUPA

ás **23.00 h.**

FIN DE FESTA



GASTROARTE

IV FEIRA DE ARTESANÍA E GASTRONOMÍA

DO 29 DE SETEMBRO AO 15 DE OUTUBRO NA RÚA PURO CORA

O Excmo. Concello de Lugo, a través da Concellería de Cultura, Turismo, Xuventude e Promoción da Lingua, organiza a **IV Feira de Artesanía e Gastronomía do San Froilán GASTROARTE 2017** para recuperar o ambiente da feira tradicional, orixe das famosas festas de San Froilán.

GASTROARTE acolle postos de artesanía e gastronomía co traballo de artesáns de varios puntos de Galicia e de máis aló e co mellor da gastronomía para os padais máis exquisitos, pois só participan produtos de calidade diferenciada, recoñecidos como IXP, DOP, ou con certificacións de agricultura ou produción ecolóxica.

PELUQUERÍA Y ESTÉTICA SALUDABLES



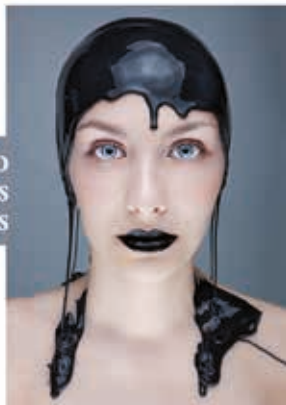
Tratamientos cosméticos
y coloración natural
que no produce alergias ni picores

Pásate a la Peluquería Saludable



Nuestra coloración
con barros a base
de pigmentos
vegetales y minerales
no llevan ningún tipo
de oxidante

Las mujeres absorben cada año
2 kilos de sustancias tóxicas
a través de los cosméticos



Rúa Pena do Rei, 4 baixo
Tlfn: **982 24 53 06**
www.d-cos.es



D'Cos Nature

MÉRCORES 04

SAN
FROILÁN
2017

18.00 h. Actuación da escola de música **Fábrica de Sons** na praza da Soidade

20.00 h. Actuación da charanga **Garrafón.com** pola praza da Soidade, zona dos viños e praza Maior

20.00 h. Pregón a cargo de **María Pilar Campo Domínguez (Marica Campo)**, no salón de sesións da casa do Concello

20.45 h. Os Pelúdez entre nós no pregón

21.15 h. Espectáculo pirotécnico a cargo de pirotecnia **Pibierzo** na casa do Concello

21.30 h. Concerto de **Goran Bregović** na praza Horta do Seminario

22.15 h. Bacanal do **colectivo A.L.A.S.** na praza da Soidade

22.30 h. Concerto a cargo da orquestra **Metamovida** na praza de Santa María

23.00 h. Verbena coa orquestra **Essencia** na praza Maior

23.30 h. A Duendeneta na praza da Soidade



**GORAN
BREGOVIĆ**

21.30 H.

PR. HORTA DO SEMINARIO

XOVES 05

DÍA DE SAN FROILÁN

11.00 h. Feira de antigüidades e coleccionismo na rúa da Raíña

12.00 h. Pasarrúas de **Son de Cores** por Albeiros

12.00 h. Pasarrúas de **Caivanca** por Fontiñas e Montirón

12.00 h. Ofrenda da Corporación a San Froilán, na Catedral de Lugo, acompañados por **Raíces do Campo** e a **Banda Municipal de Lugo**

12.45 h. Concerto de **Andrés Penabad**, *Bipolar* na praza de Santa María

13.00 h. Os **Charangos de Neda** por Recatelo, Puro Cora e Recinto Feiral

13.00 h. Sesión vermú a cargo da **Penúltima** no Campo Castelo

13.00 h. Pasarrúas de **Raíces do Campo** polo recinto histórico

13.00 h. Os **Pelúdez entre nós** na praza Maior e Recinto Feiral

19.00 h. Pasarrúas a cargo dos **Valuros** por Recatelo, Puro Cora e Vila de Foz

19.30 h. Pasarrúas de **Devandoira infantil** cos cabezudos na praza Maior

20.00 h. Concerto de **Edgar Bao**, finalista de La Voz Kids + invitados Mónica Maranillo, Sara Deop e Carlos Alfredo, na praza Horta do Seminario.

21.30 h. Concerto de **Rosa Cedrón** na praza de Santa María

22.30 h. Verbena da orquestra **Costa Dorada** na praza Maior

23.00 h. **DJS Galician Army, Manu Chady, Dr.Think e Frisco & Marcos Peón** na praza de Santa María

23.00 h. Fogos artificiais a cargo da pirotecnia **Pibierzo** na rúa poeta Noriega Varela

**SAN
FROILÁN
2017**

EDGAR BAO
(LA VOZ KIDS)

20.00 H.

PR. HORTA DO SEMINARIO

ROSA CEDRÓN

21.30 H.

PR. DE SANTA MARÍA



La Solana Ribadeo
Tu refugio gastronomico
En la costa de lugo

Tele.
982 128 835

Reservas
www.lasolanarestaurante.com



VENRES 06

SAN FROILÁN 2017

12.00 h. Charanga **Ardeyukú**
por Quiroga Ballesteros
(Mercado municipal e
praza de Abastos), e
polo recinto histórico

12.00 h. Entrega de
premios do concurso de
Tapas no Vello Cárcere

13.30 h. Sesión vermú con
Rachel & The Blue Batons na
praza da Soidade

17.00 h. Actuación de
**Pésnaterra e Airiños da
Freba: Verbena Galega
d'antes** no quiosco da
música (Praza Maior)

20.00 h. Presentación núm.14
da colección **San Froilán dos
Devanceiros** no Vello Cárcere

20.00 h. Actuación da
charanga **A Excusa**
polo barrio da Ponte

21.00 h. Concerto de
Capercaillie, "Xira 30
aniversario". Praza Horta do
Seminario. Teloneiros **Milesios**
(ás 19.45 h)

21.00 h. **Os Pelúdez entre nós**
polo recinto histórico.

22.15 h. Concerto de **Abraham
Cupeiro** "Os Sons esquecidos"
na praza de Santa María

23.00 h. Espazo Hip Hop con
Wöyza. Teloneiros: **Yougmuzic,**
Akatsuki, Happy, Sad
González, Gaara + artistas
convidados na praza da
Soidade (ás 20.00 h.)

23.30 h. Concerto de **Guadi
Galego** na praza de Santa
María. Convidadas **Dvacas**

00.00 h. Verbena da orquestra
Breixa Band na praza Maior



WÖYZA

23.00 H.

PR. DA SOIDADE

NUEVO ENVASE TETRA EDGE

Con Tapón producido por la propia
máquina, por consiguiente: más higiénico,
más seguro y más económico



Leche FRESCA



CERTIFICADO POR
nº registro 1501



Granjas que cumplen rigurosos requisitos.

La inclusión de una granja gallega en el Registro de Explotaciones Leiteiras de Calidade Diferenciada, está condicionada a una serie de parámetros sanitarios, de calidad de la leche, bienestar animal y seguridad alimentaria.

Galega 100 %

Es un sello que distingue a los productos lácteos de gran calidad y garantiza su trazabilidad desde la explotación hasta el punto de venta.

Las granjas cumplen requisitos superiores a los que figuran en la normativa comunitaria.



SÁBADO 07

DÍA DE FERROL

11.00 h. Feira de antigüidades e coleccionismo na rúa da Raíña

11.00 h. San Froilán Tecedeiro actividade aberta de cestería a cargo da asociación **Corazóns Artesáns** no Cantiño Nemesio Cobreros (ao lado do Vello Cárcere) ata as 13.30 h.

11.30 h. VIII Desfile de Gando San Froilán. Percorrido: treito peonil da Ronda da Muralla, praza da Constitución, Campo Castelo, praza Maior e Bispo Aguirre. Grupo acompañante **Os Campeiros** de San Xoán do Campo

12.00 h. Pasarrúas de Antaruxas e Sorteiros pola rúa Quiroga Ballesteros, Mercado e praza de Abastos, praza da Soidade e rúa dos viños

12.30 h. Recepción oficial á Corporación Municipal de Ferrol na casa do Concello

13.00 h. Sesión vermú con **Kike Ganso** na praza do Campo Castelo

13.00 h. Actuación da charanga **VKpinta** polo recinto histórico

14.00 h. Sesión vermú de **Ramírez Exposure** ¡CLAP! no Campo Castelo

17.00 h. O San Froilán Tecedeiro, actividade aberta de cestería a cargo da asociación **Corazóns Artesáns**, no cantiño Nemesio Cobreros

17.00 h. XV Festival de Cultura Tradicional, organizado pola asociación cultural Cantigas e Frores, coa participación das agrupacións Virgen de las Cruces de Daimiel (Ciudad Real) e Sabor Añejo de Montehermoso (Cáceres) na praza de Santa María

19.00 h. Inicio do XII **SANFROIDANCE** na praza da Soidade con **Fume Records Showcase** (Lugo) 19h // **Man de Santo** (Lugo) 20:00h // **Univity** (Alicante, Viveiro) 21:00h // **Mr. Cellophone** (Málaga, Gijón) 22:00h // **Ricky Hombre Libre** (Santo Domingo, A Coruña) 23:00h // **Dj Zeta** (Madrid) 24:00h // **Alex Nite & Popy García** (Lugo) 1:00h // **Dj Koo** (Asturias) 2:00h
Actividades paralelas: **Video Dj** (visuais durante todo o evento) **Graffiti** (rúa Ramón Montenegro, venres 6 e sábado 7) cos artistas **Zeta** (Madrid) + **Otro Prisma** (Lugo) + **Dey** (Málaga).

SAN FROILÁN 2017

20.00 h. Pasarrúas de
Reviravolta pola praza Maior,
San Pedro e Mártires de Carral

20.00 h. Pasarrúas de
Arrincadeira pola Milagrosa

20.00 h. Pasarrúas de **Son de
Lugh** por Augas Férreas

21.00 h. Concerto de **Iván
Ferreiro** na pr. Horta do Seminario

22.15 h. Concerto de **John
Nemeth** na praza de Santa
María. Teloneiros: **Conducto
Coloquio** (ás 20.45 h.)

23.30 h. Verbena coa orquestra
Solara na praza Maior



DESFILE DE GANDO

**11.30 H.
PR. MAIOR**

LEYMA
natura

IVÁN FERREIRO

**21.00 H.
PR. HORTA DO SEMINARIO**



*Felices Fiestas
San Froilán 2017*



desarrolla

*tu constructora
de confianza*

A salsa secreta do polbo é

ABRIL

comproba-o



ABRIL

VIRGEN EXTRA



ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA
obtido de olivas de primeira qualidade
destilado directamente da azeitona e
sem adição de qualquer conservante
PRODUTO DE ESPANHA

máis info en



www.aceitesabril.com

DOMINGO 08

DOMINGO DAS MOZAS DÍA DO TRAXE TRADICIONAL GALEGO

11.00 h. Feira de antigüidades e coleccionismo na rúa da Raíña

11.00 h. **San Froilán Tecedeiro** actividade aberta de cestería a cargo de Asociación **Corazóns Artesáns** no cantiño Nemesio Cobreros

11.30 h. Pasarrúas de **Treboada** pola Fonte dos Ranchos

11.30 h. Pasarrúas de **Nubeiro** pola praza Viana do Castelo, Piringalla e Garabolos

11.30 h. **XIX Mostra de Música Tradicional do Domingo das Mozas**, coa Asociación de Gaiteiros Galegos polo recinto histórico. Participan: **A Volta do Agro, Caivanca, Folquiada, Xaora, Reviravolta e Axeigo; Raigames** (Vigo), **Ultreira** (Santiago de Compostela), **Os Melidaos (Melide)**, **Os Terribles de Donas** (Val Miñor), **Estiño** (Allariz), **Donaire** (A Coruña), **Os Sin Son Ghaiteiros** (Deza), **Xaramolo** (A Mariña).

11.30 h. **Recepción na casa do Concello á Asociación do Traxe Galego de Santiago.** Exhibición e paseo e acompañados por grupos de música tradicional ata o parque Rosalía de Castro

12.00 h. Pasarrúas de **Raíces do Campo** polo Camiño Real, Lamas de Prado e Castiñeiro

12.00 h. **Ofrenda floral a Rosalía de Castro** por parte de **Noemí Mazoy** e interpretación do Himno Galego pola **Banda Municipal de Lugo** no parque Rosalía de Castro

12.30 h. Concerto de **Alba Mesa** na praza de Santa María presentando o seu primeiro disco *Valiente*

13.00 h. Sesión vermú de **Carta de Ajuste** no Campo Castelo

17.00 h. **O San Froilán Tecedeiro**, actividade aberta de cestería a cargo da asociación **Corazóns Artesáns**, no cantiño Nemesio Cobreros

17.00 h. Concertos das **Bandas de Música: Artística de Merza, Banda de Chantada e Filharmónica de Lugo** na praza de Santa María

SAN FROILÁN 2017

17.30 h. XIX Mostra de Música Tradicional do Domingo das Mozas coa Asociación de Gaiteiros Galegos polo recinto histórico

20.30 h. Concerto de Sés na praza Horta do Seminario

22.00 h. Concerto de Desakato *La teoría del fuego* + Arrhythmia na praza de Santa María

23.00 h. Verbena coa orquestra Metrópolis na praza Maior

MOSTRA DE MÚSICA TRADICIONAL

11.30 E 17.30 H.
POLO RECINTO HISTÓRICO



SÉS

20.30 H.

PR. HORTA DO SEMINARIO

NUEVO PEUGEOT 308

AUGMENTED TECHNOLOGY



8SPEED
DCT

NUEVA CAJA AUTOMÁTICA DE 8 VELOCIDADES

NUEVOS SISTEMAS DE AYUDA A LA CONDUCCIÓN

NUEVOS MOTORES GENERACIÓN 2020



PEUGEOT

El nuevo Peugeot 308 está a la luz. Con sus líneas afiladas, resalta imponente desde el primer vistazo. Su alto nivel tecnológico está pensado para perfeccionar tu experiencia de conducción: motorización híbrida 5D, Peugeot i-Cockpit® con volante compacto y nuevos elementos que cumplen con la normativa de emisiones NCVI a finales 2020. Las nuevas ayudas a la conducción, como la gestión de flujo de tráfico, frenado de emergencia, el Active Driving Brake y el control de cruces adaptativos, te acompañarán en una experiencia de conducción que se percibirá como la de una experiencia de conducción más reducida.

Nuevo Peugeot 308. Consumo mixto (l/100 km) desde 5,8 hasta 5,8. Emisiones de CO₂ (g/km) desde 93 hasta 128.

MARTÍNEZ DE LUGO, S.L. Concesionario Oficial Peugeot para la provincia de Lugo - Ctra. A Coruña, 50. Tfno: 982 21 74 03. Lugo. www.martinedelago.peugeot.es



Peugeot.delago



MAYORES EN BIENESTAR

Y también en calidad de vida,
en cuidado y en experiencias.

El objetivo de la Residencia y Centro de día
ORPEA Lugo es mantener las capacidades
físicas y cognitivas de nuestros residentes y
garantizar la tranquilidad de sus familiares.

Por eso ofrecemos programas de animación
sociocultural, rehabilitación y fisioterapia,
unidades especializadas para la atención
de demencias y todo tipo de servicios
adaptados a cada necesidad.

Y todo con excelentes instalaciones,
los recursos más avanzados y la máxima
calidad. Compruébelo.

ORPEA LUGO
C/ Otero Besteiro s/n
Esquina Camino de Pipín
27003 - Lugo
982 264 474

SÍGUENOS
EN FACEBOOK



www.orpea.es

HAY UN CENTRO ORPEA MUY CERCA DE USTED:

A CORUÑA · VIGO · OLEVO · BARCELONA · COCINERO · COCINERA · TROVIA · JIMÉ · LA BOLA · LEÓN · LUGO · MADRID · NÁJARA · SARRIKEN · SPAIN · VALENCIA · VILLARREAL · ZARAGOZA

Desde
***19,90€**



***Cuota familiar**

jump 
fitness



SOOM
RECREATION



982812327

www.jumpfitness.es

Horario de apertura:

Lunes a Viernes 7h a 23h Sábados 8h a 21h Domingos 8h a 15h

INVITACIÓN: Acceso gratis 1 día en nuestro centro

- ✓ 2600 m² de instalación
- ✓ Sauna y baño turco
- ✓ Parking cubierto
- ✓ + de 100 actividades/semana
- ✓ El mejor equipamiento con internet



LUNS 09

DÍA DOS MAIORES

SAN
FROILÁN
2017

11.30 h. Actuación da charanga **O.T.** por Quiroga Ballesteros (Mercado Municipal e praza de Abastos), San Marcos, Progreso, Raíña, Campo Castelo, San Pedro e praza Maior

12.30 h. Saborea o San Froilán! na praza de Abastos. Degustación gratuíta de tapas ideadas para celebrar o San Froilán, con produtos da praza. Leva a receita: *Merca no Mercado e faino ti mesmo*

17.30 h. Sesión de tarde coa orquestra **Acordes** na praza Maior

19.00 h. Os Pelúdez **entre nós**, na sesión de tarde na praza Maior

20.00 h. Actuación da charanga **Os amigos de Manolo** pola rúa dos viños

21.00 h. Concerto de **MITIC**, *O Espectáculo*, na praza de Santa María

CASSETAS DO POLBO

DO 29 DE SETEMBRO AO 01 DE NOVEMBRO
PASEO VILA DE FOZ



DEFORGAL XXI, S.L.

DESARROLLO FORESTAL GALLEGO



OBRAS, PROYECTOS, SERVICIOS FORESTALES, MEDIOAMBIENTALES
Y AGRARIOS, MEDICIONES, MOVIMIENTOS DE TIERRA

C/Eulogio Rosón N° 71 • A BECERREÁ (Lugo)
Tlf.: 982 360 903 • 609 949 093 • 649 203 640 • Fax: 982 360 903
deforgal21@hotmail.com

INVECO INVESTIGACIÓN Y CONTROL LUGO SL

LABORATORIO HOMOLOGADO DE CONSTRUCCIÓN
EMPRESA HOMOLOGADA EN MEDICIONES ACÚSTICAS
EMPRESA ACREDITADA PARA ANÁLISIS DE AGUAS
ENTIDAD DE CONTROL DE CALIDAD EN EDIFICACIÓN



*Les deseamos que disfruten
de unas felices fiestas de*
San Froilán

CONTROL DE CALIDAD DE MATERIALES
ASISTENCIA TÉCNICA EN EDIFICACIÓN
ESTUDIOS DE PATOLOGÍAS
ESTUDIOS GEOTÉCNICOS Y GEOLÓGICOS
ESTUDIOS HIDROGEOLÓGICOS E INUNDACIONES
CERTIFICACIONES ENERGÉTICAS
CERTIFICADOS DE CUMPLIMIENTO ACÚSTICO
MEDICIONES DE NIVELES SONOROS AMBIENTALES
CONTAMINACIÓN DE SUELOS
ANÁLISIS DE AGUAS RESIDUALES
ANÁLISIS DE AGUAS POTABLES
CONTROL DE CALIDAD EN OBRA CIVIL

www.invecosl.com inveco@invecosl.com
CARRETERA DE A CORUÑA 22, 27003 (LUGO) - 982215200

MARTES 10

SAN FROILÁN 2017

12.00 h. Charanga **Viño Branco** por Quiroga Ballesteros, praza da Soidade e zona dos viños

13.30 h. Sesión vermú con **Musel** no Campo Castelo

18.00 h. **A Letra das Festas (2017)**. Revista oral organizada pola sección de literatura de tradición oral da Asociación de Escritoras e Escritores en Lingua Galega no Vello Cárcere

20.00 h. Actuación da charanga **Os Jalácticos** pola rúa dos viños

20.30 h. Concerto **La Descarga** na praza da Milagrosa

21.00 h. **Xoán Eiriz** presenta *Verbas no vento* na praza de Santa María

RECINTO FEIRAL

DO 29 DE SETEMBRO
AO 15 DE OUTUBRO



ANIMACIÓN DE RÚA

DURANTE AS FESTAS
POLAS RÚAS DA CIDADE

MÉRCORES 11

DÍA DO CAMIÑO PRIMITIVO

11.00 h. Recepción no Concello dos representantes do Camiño, autoridades e integrantes da **asociación de Solidariedade Internacional polos Dereitos Humanos**

11.30 h. **A Ruta dos Dereitos Humanos no Camiño Primitivo.** Colocación de dúas placas nas Fontiñas e centro museográfico Porta Miñá. Patrocina: María Elena e Lorenzo Rudolf e o Concello de Lugo. Acompaña o gaiteiro **Simón Piñón**

12.00 h. **Cultura e tradición no Camiño** a cargo de *Traxandaina* no cantiño Nemesio Cobreros (ao lado do Vello Cárcere) **Demostración de artesanías; Obradoiro de gaitas** con Lis Latas; **de percusión** con Xaneco Tubío; **de tear** con *Traxandaina*; **restauración de instrumentos** con Xermán Arias; **de pitos pastorís** con Miguel Mosquera. A partir das **18.00 h.** **Obradoiros abertos á participación cidadá: baile tradicional** (puntos do

Camiño) de Xabier Iglesias. **Todo o día: tear** (bastidor) para nenas e nenos, con Inés Rir; **demostración de fiado de la á man e canto** a cargo de Davide Salvado

12.30 h. Visita das autoridades ás actividades do cantiño Nemesio Cobreros

13.30 h. Sesión vermú con **Sigilu** no Campo Castelo

20.00 h. Pasarrúas dos **Xílgaros de Lugo** polo recinto histórico

20.00 h. Pasarrúas dos **Campeiros de San Xoán do Campo** polo Sagrado Corazón e As Gándaras

20.30 h. **Gala do Progreso ao Deporte Lucense** no Auditorio Municipal Gustavo Freire

21.00 h. Concerto de **Treixadura + Coro Cantigas e Agarimos** con baile na praza Horta do Seminario

SAN FROILÁN 2017

22.30 h. Concerto de
The Limboos na praza
de Santa María

23.30 h. Verbena coa
orquestra **Athenas** na
praza Maior

23.30 h. **A Duendeneta**
na praza da Soidade



TREIXADURA + CORO CANTIGAS E AGARIMOS

21.00 H.

PR. HORTA DO SEMINARIO



NOITES DE VERBENA

DURANTE TODAS AS FESTAS



*Promoción
de ensueño*

**PRÓXIMAMENTE
PLAZA BRETAÑA**

Construyendo Futuro

**PROMOCIONES
INMOBILIARIAS**



Rúa do teatro, 10-2ªA | 982 253 251 | www.odegal.com

GRUPO

aresa

*¡Felices fiestas
de San Froilán!!*



cecoagro

ÁLVARO RODRÍGUEZ EIRAS, S.L.:

Avenida de Madrid, 187. 27002 LUGO. Tel.: 982 222 400 / Fax: 982 222 502

Avenida de Breogán, s/n. 27370 RABADE (Lugo) Tel.: 982 390 371 / Fax: 982 392 015

CECOAGRO CENTRAL DE COMPRAS, S.L.:

Lugar de Uriz, Ctra. N-VI, Km 518 Begonte. 27373 LUGO. Tel.: 982 390 052 / Fax: 982 390 998

TODOCAMPO AGROTIENDAS, S.L.U.:

Plaza Mayor, 18. 27240 MEIRA - Ctra. Foxián, s/n. 27780 FOZ

Avenida Benigno Rivera, 23 - P.I. O Ceao (Lugo)

XOVES 12 DÍA DO PILAR

SAN
FROILÁN
2017

11.00 h. Feira de antigüidades e coleccionismo na rúa da Raíña

11.00 h. Inauguración da **Volta ao Medievo** a carón da Catedral de Santa María. Feira Medieval organizada pola Asociación de Antigos Alumnos da Escola de Arte e Superior de Deseño Ramón Falcón

11.30 h. Actuación de **Mascarenhas** no quiosco da música da praza Maior

11.30 h. Misa en latín cantada polo **Orfeón Lucense** na capela de San Froilán da Catedral de Lugo

11.30 h. Pasarrúas de **Pelexo de Ghaita** pola praza dos Mártires de Carral, Campo Castelo e rúa dos viños

13.00 h. Sesión vermú coa orquestra **Suavecito** na praza Maior

13.30 h. Sesión vermú con **Mequetrefe** na praza da Soidade

18.00 h. Pasarrúas da **Banda de Gaitas Devandoira** polo recinto histórico e praza Maior

19.00 h. Pasarrúas dos **Trastiños de Castelo** pola zona dos viños.

20.00 h. Concerto de **Los Secretos** na praza Horta do Seminario

21.30 h. Verbena coa orquestra **Suavecito** na praza Maior



20.00 H.
PR. HORTA DO SEMINARIO

Nós tamén estamos de celebración

10 ANOS
MEDRANDO
CON LUGO

22 Facultades de Enxeñaría
Múltiples Universidades
Programas de Desenvolvemento
Cursos de Formación Permanente
Grupos de Investigación / Sistema
Adaptado á Universidade para
maiores de 25, 40 e 45 anos
CIBER / UNED Aberta /
UNED Sénior / Coraza de Ibero

Matrícula aberta ata o 20 de outubro



Tolda de Castela nº 4-B
Detrás da Gasoleneira Repsol
(Antigo Hotel Miteh)
27003 Lugo



42°59'18.6"N
7°32'09.9"W

Reservado: 982 28 02 02
info@lugo.uned.es
<http://www.lugo.uned.es>

UNED

LUGO



Un novo xeito de
facer a compra
Pensando en ti!



En Lugo:
Camiño Real, Nº137
Avda. de A Coruña, Nº66
C/Xose Novo Freire Nº6 - 8
Rúa da Milagrosa Nº98

 **EROSKI** / center

LUGO, SAN FROILÁN MIÚDO 2017



SAN FROILÁN MIÚDO 2017

NO PATIO DO SEMINARIO

SAN FROILÁN MIÚDO 2017

MÉRCORES 04

17.00 h. Obradoiro de instrumentos musicais con materiais de refugallo de Fábrica de Sons

19.00 h. Historias tradicionais, música e humor con Fran Campos *Filipa cos contos*

XOVES 05

11.00 h. Obradoiro de arxila polimérica

11.00 h. Xogos Ubuntu e dúas actividades da Feira do Sol (pinta sol e pirógrafo solar) da A. C. Os Picos do Sol

13.00 h. Actuación de Viravolta Títeres *A Maleta de don Atilio*

17.00 h. Xogos Ubuntu e dúas actividades da Feira do Sol (pinta sol e pirógrafo solar)

19.00 h. Actuación de Viravolta Títeres *Xan Miñoca*

VENRES 06

17.00 h. Coreografías e baile *Practica con nós*

19.00 h. Festa das cores *Lucus Holi (levar roupa axeitada)*

SÁBADO 07

11.00 h. Demostración de Xogos Tradicionais Xotramu

13.00 h. Espectáculo de Lila Teatro *Duncan de Palleiro*

17.00 h. Demostración de Xogos Tradicionais Xotramu

19.00 h. Concerto de Devandoira, banda de gaitas.

DOMINGO 08

11.00 h. Obradoiro de xoguetes sonoros de Culturactiva

13.00 h. Actuación de Cé, orquestra pantasma

17.00 h. Obradoiro de maquillaxe de Fábrica de Sons

19.00 h. Actuación de Lucecús teatro *PingüiSOS*

LUNS 09

17.00 h. Obradoiro de teatro e contacontos do Titiribaile
As catro caras do teatro

19.00 h. Espectáculo de Ubú Teatro e Galaxia: A Galiña Azul de Carlos Casares

MARTES 10

17.00 h. Obradoiro de salsa e bachata a cargo de Jandro Pallares e Magali Piedra (Ritmolugo), campións de España e finalistas do Mundo, 2017. **Obradoiro de danza contemporánea** a cargo da escola de baile Teresa Neri

19.00 h. Espectáculo de baile a cargo da escola Teresa Neri e o club-escola de danza Ritmolugo

MÉRCORES 11

17.00 h. Leccións de rock, xogos e percusión corporal

19.00 h. Concerto de rock da Banda Municipal de Antas de Ulla

XOVES 12

11.00 h. A Feira das Palabras: xogos arredor da palabra, a tradición oral e a escrita con Lucía Aldao, María Lado e Iria Pinheiro

13.00 h. O Prodixioso Cabaret das Palabras con Aldaolado e Iria Pinheiro

17.00 h. Creación de bonecos de polbo con materiais de refugallo de Fábrica de Sons

19.00 h. Actuación de Uxía Lambona e a Banda Molona. Presentación do novo disco

SÁBADO 14 DOMINGO 15

Día das nenas e dos nenos no recinto feiral, todos os carruseis a 2 euros.



**A TÚA TRANQUILIDADE
É A NOSA RAZÓN DE SER**



Campo de Puento 27-29 · Entrecán B.
27800 VILALBA · LUGO

Tel. 982 510 300
www.tarasores.com

**AIRADOBELLO
AVOGADAS**
PERITO CALÍGRAFO

Betalo Rivadeneira, 9 - 3º B. LUGO
Campo de Puento, 27-29 - Ent. B. VILALBA
Tel.: 98244544 - 982878994

www.airadobelloabogadas.com



LUDECAR **UTILEV**

VENTA, REPARACIÓN Y ALQUILER DE CARRETILLAS Y PLATAFORMAS ELEVADORAS
RÚA DOS TRANSPORTES, 177 · POLÍG. INDUSTRIAL DO CEAO · LUGO · 982 216 013

CONCESIONARIO OFICIAL HYSTER PARA LUGO Y OURENSE



www.ludecar.com



www.foresga.es
foresga@foresga.es
Ronda do Carmen 69, entlo A
27004 - Lugo
982 265 176

Xestión de montes



Servizos enerxéticos con biomasa



Rúa Leiteiras, 10 – Pol. Ind. Ceao
27003 Lugo
982801280 / 698144216
info@chocoart.es
www.chocoart.es



Bombones artesanos de Lugo

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

24 SETEMBRO

09.00 h. XVIII Marcha
Cicloturista San Froilán
Saída e chegada Polideportivo
Municipal O Pombal

30 SETEMBRO

16.00 h. XVII Gran Premio
Ciclista San Froilán
Circuíto Avda Ramón Ferreiro

*** Liga Nacional Fútbol
Sala 2ª División**
Prone - Fsd Puertollano
Pavillón Municipal dos Deportes

01 OUTUBRO

10.00 h. XI Trofeo San
Froilán de Tiro con Arco
Polideportivo Daniel
Cordido (Piringalla)

10.00 h. Campionato Galego
de Tiro Xóvenes Promesas
Galería Tiro-Polideportivo
Casa do Deporte

11.30 h. III Carreira
Popular de Montaña
Club Fluvial de Lugo

*** Liga 123 2ª División**
C.D. Lugo - Tenerife
Estadio Anxo Carro

07 OUTUBRO

10.00 h. Torneo San Froilán
Balonmán (Masculino/Feminino)
Pavillón Municipal dos Deportes

10.00 h. XXII Torneo San
Froilán de Hockey Liña
Polideportivo Daniel
Cordido (Piringalla)

10.30 h. IX Torneo San
Froilán de Veteranos e
promesas de Béisbol
Campo Municipal Germán
López Vila (O Ceao)

19.00 h. Superliga 2 Feminina
Emevé - C.V. Torrelavega
Superliga 2 Masculina
Emevé - Club Vigo Voleibol
Pavillón Municipal dos Deportes

08 OUTUBRO

17.00 h. XLIII Torneo
Judo San Froilán
Pavillón Municipal dos Deportes

09 OUTUBRO

23.00 h. III Torneo San
Froilán de Boxeo
Polideportivo Municipal
O Pombal

11 OUTUBRO

20.30 h. XIII Entrega
Premios El Progreso
ao Deporte Lucense
Auditorio Municipal
Gustavo Freire

21.00 h. VII Copa San Froilán
de Fútbol-7 (+35 anos)
Campo Municipal da Cheda

*** Liga 123 2ª División**
C.D. Lugo - Córdoba
Estadio Anxo Carro

12 OUTUBRO

09.00 h. XIII Concurso Pesca
Ciprínidos San Froilán
Club Fluvial de Lugo

13 OUTUBRO

16.00 h. VII Open San Froilán
de Dardos Electrónicos
Pool Bar Tiempos Modernos

05-11 OUTUBRO

16.00 h. Torneo San
Froilán Softball
Campo Municipal Germán
López Vila (O Ceao)

06-07 OUTUBRO

10.00 h. IV Open San
Froilán de Squash
Pazo Provincial dos Deportes

16.00 h. XV Open San
Froilán Billar Pool
Pool Bar Tiempos Modernos

13-14 OUTUBRO

10.00 h. XXI Torneo de
Golf San Froilán
Campo de Golf de Lugo

14 OUTUBRO

*** Liga Nacional Fútbol**
Sala 2ª División
Prone - Pescados Rubén Burela
Pavillón Municipal dos Deportes

*** (horario a determinar)**



Forno de Lugo

SOMOS ARTESANOS

*Durante as festas estamos na rúa Xeneral Tella
(deante o parque de Rosalía de Castro)*

TODO UN MUNDO DE HERRAMIENTAS PARA CONSTRUCCIÓN E INDUSTRIA

ALQUILER DE MAQUINARIA PARA LA
CONSTRUCCIÓN
FERRETERÍA
VENTA DE MAQUINARIA PARA
MADERA, PVC Y ALUMINIO
ALQUILER DE ANDAMIOS Y CRÚAS
SERVICIO TÉCNICO
TALLER ELÉCTRICO

torneiro

RUA DA INDUSTRIA, 100-101
POLIGONO DE O CEAO LUGO
TLF. 982 21 12 44 / 982 20 93 92

www.torneiro.es info@torneiro.es

SERVICIO
24 H

MOTEL Montecarlo

En el **Motel Montecarlo** contamos con 30 habitaciones amplias y confortables con garaje individual desde el cual puede acceder directamente a la habitación.

Además todas nuestras habitaciones cuentan con televisión, hilo musical, minibar, servicio de llamadas nacionales y servicio de cafetería y restaurante, servicio en la habitación por nuestro personal con total discreción.

De nuestras 30 habitaciones, 6 cuentan con jacuzzi donde podrá relajarse y disfrutar. Además, todas las habitaciones cuentan con Wifi para nuestros clientes.

En el **Motel Montecarlo** encontrarás la discreción que está buscando para sus momentos de relax.

Motel Montecarlo
Ctra. Nacional 540, Km. 5,2 / 27210 LUGO
Tel 982 207 941

www.motelmontecarlo.es



San Froilán 2017


**CAIXA RURAL
GALEGA**

As mellores festas do outono galego,
e do mundo enteiro!

www.caixaruralgalega.gal



SheyLuz

tu centro
de estética avanzada de lujo

Nos avalan los años de experiencia
con la innovación de los aparatos
más demandados.

Apostando este año por el **Hifu** como lifting auténtico y duradero.

Criolipolisis, el número 1 en reducción de grasa.

Derma IR, el lápiz que borra arrugas, celulitis... y mucho más...

Visítanos en facebook: sheyluzSL
C/ Villalba, 1 Lugo 27002 - Móvil 674 089 569

amslab.



Entre nuestra amplia oferta de servicios
también trabajamos en el sector agro-
alimentario a través de **AMSfood**
desarrollando investigación de:

- Pesticidas
- Micotoxinas
- Medicamentos veterinarios
- Metales pesados
- Análisis microbiológico

AMSvet es su especialista analítico en genética
veterinaria, diagnóstico molecular y análisis forense
aplicado al diagnóstico clínico.
Ofrecemos una gran variedad de servicios dirigidos
al sector veterinario, agrupados en 2 grandes áreas:

Análisis químico
Microbiología molecular

IMAGINA TU LABORATORIO
VETERINARIO IDEAL
IMAGINA AMSvet



España - Portugal - Marruecos - Italia

Avda. Beirógua Rivera, 56 • 27003 • Lugo • España
+34 982 80 80 74 • info@ams-lab.com • www.ams-lab.com

Certificado por:



SAN FROILÁN DOS DEVANCEIROS

NOVO LIBRO DA COLECCIÓN

O POLBO NO SAN FROILÁN DE LUGO

por **Teresa Pena Moreda** e
Fernando Arribas Arias

Este libro facíanos moita falta. O polbo é dende hai bastante máis dun século unha parte fundamental das feiras e das festas do San Froilán de Lugo, e constitúe un dos máis fortes sinais de identidade destas que Álvaro Cunqueiro –gran comedor de “pulpo e outras cousas finas”, para dicilo coas palabras dunha canción de Faustino Santalices– deixou definidas como “as festas máis fermosas do outono galaico”.

(...)

É canta historia, cantas historias, hai detrás desta realidade presente. Por iso lles agradecemos moito a Teresa Pena Moreda e a Fernando Arribas Arias, que xa iluminaron outros aspectos da historia do San Froilán de Lugo con outros libros publicados nesta colección, que ademais ofrece –e non é cousa secundaria nin menos agradable– unha espléndida colección fotográfica.

Carmen Basadre Vázquez

PRESENTACIÓN:

Venres **6** de outubro ás **20.00 h**
no Auditorio de **Vello Cárcere**

Outros títulos da colección:

1. *Emilia Pardo Bazán en Lugo (San Froilán, 1906)*, por Javier Serrano Alonso
2. *A chegada a Lugo do primeiro tren (San Froilán, 1875)*, por Darío Xohán Cabana
3. *O cinematógrafo nas festas de San Froilán de Lugo (1898-1930)*, por Fernando Arribas Arias
4. *Cunqueiro e Don Hamlet en Lugo (San Froilán, 1959)*, por Darío Xohán Cabana
5. *Pelúdez. O libro (1908-2008). Cenas de sanfreiláns contados por el mesmo*, por Antonio de Cora, Juan Ramón Somoza, Purificación de Cora, Xosé Trapero e Xosé de Cora
6. *A festa máis fermosa do outono galaico (Os escritores falan do San Froilán)*, por J. Luís Calvo e Yago Rodríguez Yáñez
7. *Lucus fulget. As festas literarias nos sanfroiláns finiseculares (1899-1901)*, por Javier Serrano Alonso
8. *A publicidade das festas de San Froilán de Lugo: carteis e programas 1877-2011*, por Teresa Pena Moreda e Fernando Arribas Arias
9. *Barriga Verde, Manuel María e o San Froilán*, por J. Luís Calvo
10. *Libro de pregóns das festas do San Froilán de Lugo 1977-2012*
11. *A orixe das feiras, das exposicións e dos concursos*, por Adolfo de Abel Vilela
12. *A orixe das festas modernas e contemporáneas*, por Adolfo de Abel Vilela
13. *Memorias do San Froilán*, por Isidro Novo e Antonio Reigosa

OUTRAS ACTIVIDADES

PRESENTACIÓN DO LIBRO “LE TEMPS DES CERISES”

DE ÁNGEL CARDÍN

**VENRES 29 SETEMBRO
NO VELLO CÁRCERE**

Ás 20.00 h.

presenta Arturo Reguera

GRAN CONCERTO DA LUCA

**SÁBADO 30 SETEMBRO
PATIO DO VELLO CÁRCERE**

Ás 19.30 h.

Entrada de balde.

COPA INTERMUNICIPAL MESTRAS E MESTRES DO TUTE

SÁBADO 7 OUTUBRO

**PAZO DE FEIRAS
E CONGRESOS**

Premios: **8.000 euros**

Colabora: El Progreso

Poderán participar 64

concellos máximo

www.tutepatanegra.com

VII FESTIBLÁS

CLAVICÉMBALO

RÚA PAXARIÑOS, 23

MÉRCORES 4 / Los Deltonos

XOVES 5 / La Descarga

VENRES 6 / Mäbu

SÁBADO 7 / 7 Gansos Rosas

VENRES 13 / Noite de Blues:
Moonshiners / Bakin Blues Band

SÁBADO 14 / Dobre concerto:
Diego Guerrero / Bite the Bullet

SAN FROILÁN ASOCIATIVO

**SÁBADO 7 OUTUBRO
PR. DE SANTO DOMINGO**

A partir das **10.00 h.**
da mañá (en caso de
choiva trasladaranse o
Mercado Municipal en
Quiroga Ballesteros)

LUGO, CAPITAL DA MELODÍA, 125 ANOS DA NEGRA SOMBRA

SÁBADO 14 OUTUBRO
CÍRCULO DAS ARTES

Ás 20.00 h.

Intérpretes:

Esperanza Iglesias Méndez, soprano; Aurelio Chao, piano; **Orfeón Xoán Montes** coa dirección de Elisabeth Filgueira Gesteira; David Robles Pacho, piano; **Grupo vocal Solo Voces** coa dirección de Fernando Gómez Jácome; Aurelio Chao, piano e **Banda Filharmónica de Lugo** dirixida por Iván Martínez Sabio

Entrada gratuíta ata completar a cabida

ARTE SAN FROILÁN

PR. ANXO FERNÁNDEZ GÓMEZ

Do 30 de setembro

ao 15 de outubro

Horario: 11.00 a 14.00 h

e 17.00 a 21.00 h





Electrosón

Componentes electrónicos y automatismos **Galicia**

Central Vigo, c/Venezuela, 28 Bajo • Telf.: 986 49 32 81 • Fax: 966 493 155



- Vigo • Pontevedra
- Lugo • Gijón
- Orense • A Coruña
- Porriño Industria

Lugo

Avda. de A Coruña, 124 • C.P. 27003 • Tel.: 982 24 69 71 • Fax: 982 28 09 19

lugo@electrosón.com

www.electrosón.com • info@electrosón.com

desde 2001 cuidando de tu salud bucal

sonreír nunca fue tan fácil

- | | |
|-----------------------|------------------|
| ■ Odontología general | ■ Cirugía oral |
| ■ Implantes dentales | ■ Prótesis fijas |
| ■ Estética dental | y removible |
| ■ Periodoncia | ■ Ortodoncia |

clínica **TEST** dental

CENTRO DE ODONTOLOGÍA E IMPLANTOLOGÍA

Camino Real, 36-38, Entlo - Lugo • t.982 22 84 28
www.clinicadentaltest.com

1ª CONSULTA GRATUITA

R.S.: C-27-000400





HOTEL CEAO EXPRESS

Avd. Benigno Rivera, Pol. Ind. O Ceao - 27003 Lugo

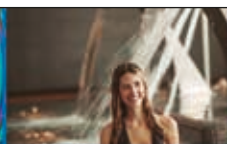


(A 500 m. de la autopista A6)
(Entrada a Lugo por el Polígono)

Tel: 982 20 99 99

Fax: 982 20 99 00

info@hotelceaoexpress.com



forus
forus.es/lugo

FORUS LLEGA A LUGO

NO TE LO PUEDES PERDER · forusrevolution.com · ¡INSCRÍBETE YA!

**PROMOCIÓN
LIMITADA**

CUOTA DE INSCRIPCIÓN

0€ + **¡OBSEQUIO
BIENVENIDA!**

¿QUÉ HAY EN FORUS LUGO?

- Actividades dirigidas. ¡100 clases semanales!
- SPA
- Piscinas climatizadas

- Sala Fitness 700 m²
- Actividades infantiles

¡Y MUCHO MÁS!

FORUS LUGO · Rúa Iglesias Otero 52, 27004 Lugo · Tel: 982 25 24 66



Vallas prefabricadas para cierres de fincas y parcelas
Varios modelos y acabados. **Rápido, funcional, económico.**



AbeledozFilpo

Calle San Roque, 38-40, Lugo
- Tfno 982 816 930

www.clinicaayf.com

Odontología general - Implantología - Ortodoncia - Prótesis dental -
Endodoncia - Periodoncia - Estética dental - Higiene dental



Clinica Odontológica

Abeledoz y Filpo

les desea

un feliz San Froilán

ENTRADA GRATUITA

expolugo

mostra agrogandeira

7-8 outubro 2017

PAZO DE FEIRAS E CONGRESOS DE LUGO



- CONCURSO EXPOSICIÓN RAZA RUBIA GALEGA, III MEMORIAL LUCIANO SÁNCHEZ
- EXPOSICIÓN RAZAS AUTÓCTONAS BOVINAS EN PERIGO DE EXTINCIÓN
- II CONCURSO-EXPOSICIÓN EXEMPLARES RAZA AUTÓCTONA PORCO CELTA
- V CONCURSO MONOGRÁFICO PROVINCIAL GALIÑA DE MOS

... E TAMÉN NESTA EDICIÓN: MERCADO ALIMENTARIO PRODUCTOS RAZAS AUTÓCTONAS
MOSTRA DE ARTESANÍA DO CENTRAO / EXPOSICIÓN DE GANDO / XORNADAS TÉCNICAS DE ASOCIACIÓNS DE GANDEIROS



CENTRO ODONTOLÓGICO INTEGRAL

BUSI ASENJO
ODONTÓLOGOS

TAC dental
Implantes
Ortodoncia
Odontopediatría
Estética Dental
Odontología General

REVISIÓN DENTAL GRATUITA

**ODONTOLOGÍA
PARA TODA
LA FAMILIA**

CLÍNICAS

Lugo, Avd. de la Coruña,
238-1ºB

982 202 721

A Pontevedra

982 342 404

Vilanova de Lourenzá

982 121 585



REPARACIÓN COMPLETA DEL AUTOMÓVIL

POLÍGONO INDUSTRIAL O CEAO
RUA DOS TRANSPORTES Nº4 - 27003 LUGO
dekaval@dekaval.es
TEL: 982 20 93 36

www.dekaval.es



CONCURSO VIDEO

"OLLADAS DO SAN FROILÁN"

O concurso de vídeo

"OLLADAS DO SAN FROILÁN"

é unha actividade que impulsa o Concello de Lugo co obxecto de difundir estas festas a través do audiovisual de libre creación que acheguen as miradas das persoas participantes.

O tema principal dos traballos son as Festas do San Froilán en Lugo en calquera dos variados aspectos que as caracterizan. Poderán achegarse obras que:

- 1) Fagan difusión da vertente gastronómica, artística, cultural das nosas patronais
- 2) Poñan en valor os aspectos positivos da mestura entre nacionalidades, etnias, culturas, etc...
- 3) Revelen a auténtica vivencia do San Froilán tradicional

Premio:

Único premio: **1500 euros**

O concurso está aberto a todas as persoas interesadas, tanto profesionais como afeccionadas, maiores de 18 anos de idade. Os traballos poderán presentarse do 12 ao 30 de outubro de 2017.

Para participar consulta as bases do concurso en **www.lugo.gal**



REH  BITARTE

GESTIÓN DE OBRAS

REFORMAS

ASESORAMIENTO TÉCNICO

REHABILITACIONES

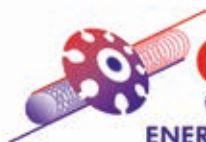
OBRA NUEVA

MOBILIARIO

MANTENIMIENTOS

T. 982 242 398

Ronda Fontiñas nº76 Entro. 27002 Lugo - info@rehabitarte.es - www.rehabitarte.es



GEOCLIMA ST
CLIMATIZACION - FRIO INDUSTRIAL
ENERGIAS RENOVABLES - CALEFACCION

Instalaciones y Mantenimiento

Rúa das Mercadorías, 121

Polígono Industrial Ceao

Tel: 982 814 147-636 462 063

www.geoclimast.com



SABOR A SAN FROILÁN NO MERCADO

**SAN
FROILÁN
2017**

**DEGUSTACIÓN GRATUÍTA DE TAPAS
ELABORADAS CON PRODUCTOS
DA PRAZA DE ABASTOS**

9 DE OUTUBRO

de 12.30 a 14.00 h.

**Praza de Abastos
e no Mercado Municipal**

A degustación *Sabor a San Froilán no Mercado* ten como obxectivo incentivar a compra de produtos locais da Praza de Abastos e recoñecer o talento e bo facer das cociñeiras e cociñeiros de Lugo na elaboración e presentación de tapas, símbolo de identidade da nosa cidade e un dos motores do turismo lucense para así poñer en valor unha experiencia senlleira que forma parte da nosa cultura e do noso patrimonio gastronómico.

O público, ademais de degustar as tapas de xeito gratuíto, poderá facerse coas receitas e mercar a materia prima, de primeira calidade, na mesma Praza de Abastos para así preparar a tapa na súa casa sorprendendo a amigos e familiares con gusto e sabor a San Froilán.



**REPUESTOS
MARTIN**

concesionario oficial
para Lugo y provincia

YAMAHA
Revs Your Heart



CL. CANTEIROS, 71 P.L. "O CEAO" 27003 LUGO - 982 211 897
info@repuestosmartin.com

AMBULANCIAS QUIROGA

- Traslados para la administración, a particulares y a mutuas
- Ambulancias Asistenciales, 4x4, Uvi, colectivas e individuales

Trabajamos por toda la provincia de Lugo



 **982 42 82 80 - 615 81 61 80**



EMERALD
ENGLISH SCHOOL

Clases dinámicas y amenas desde los 3 años.
Profesorado nativo titulado y con experiencia.
Preparación de exámenes B1, B2, C1 y C2 para
CAMBRIDGE y TRINITY

**CURSOS DE VERANO EN
IRLANDA**

23 de Junio - 14 de Julio de 2018
ven con nosotros aunque no seas alumno

982 244 155

www.emeraldenglish.es
Plaza Mayor 13, 1ª - 27001 Lugo



La Campiña, 6 - Lugo - Telf. 982 30 30 30 - info@lopezyvarquez.es

LOPEZ Y VAREZ
lopezyvarquez.es



SCANIA



WEBFLEET
TOMTOM TELEMATICS

WWW.ADEGASMOURE.COM



MIÑO... TEU, NOSO.



ABADÍA DA·COVA

RIBEIRA SACRA

Concello Regulador Denominación de Origen

También su Boletín Municipal - También su Boletín Municipal - También su Boletín Municipal - También su Boletín Municipal

Realizamos su revista de fiestas, programas y carteles totalmente GRATIS



trabajamos
en Castellano
Català
Valencià
Euskera y
Galego

Más de 500 Ayuntamientos
ya trabajan con nosotros
¡Llámenos!


Editorial MEC

Tel. 987 27 27 27

TELÉFONOS DE INTERESE:

OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO

Praza do Campo, 11
27001 Lugo
Tel. 982 251 658
lugoturismo@concellodelugo.org

CONCELLO DE LUGO

Praza Maior, 1
27001 Lugo
Centraliña: 982 297 100
Tel. do cidadán: 010
(982 297 350 de fóra de Lugo)
010@concellodelugo.org
www.lugo.gal

OFICINA MUNICIPAL DE ATENCIÓN AO CONSUMIDOR

Ronda da Muralla, 197
27002 Lugo
Tel. 982 297 273

ESTACIÓN DE AUTOBUSES

Praza da Constitución, s/n
27002 Lugo
Tel. 982 223 985

ESTACIÓN DE FERROCARRIL

Praza do Conde Fontao, s/n
27003 Lugo
Tel. 902 240 202
www.renfe.es

RADIO-TAXI LUGO

Tel. 982 213 377

POLICÍA LOCAL

Rúa das Artes, 33-35
27002 Lugo
Tel. 092 / 982 297 110
* Puntos de atención ao
cidadán na praza de Avilés
(entrada Parque Rosalía)

PROTECCIÓN CIVIL

Rúa das Artes, 33-35
Edificio da Policía Municipal
27002 Lugo
Tel. 982 297 285
* Punto de atención ao cidadán
na praza de Avilés

POLICÍA NACIONAL

Rúa Chantada, s/n
27004 Lugo
Tel. 091 / 982 265 118

PARQUE DE BOMBEIROS

Avda da Coruña, 240
Antigo Cuartel de Garabolas
27003 Lugo
Tel. 080 / 982 297 480

CRUZ VERMELLA

Avenida de Madrid, s/n
27002 Lugo
Tel. 982 231 613

GARDA CIVIL DE TRÁFICO: 062

URXENCIAS MÉDICAS: 061

EMERXENCIAS: 112

Recomendacións para a seguridade do público nas festas de San Froilán 2017:

- Nas atraccións mecánicas, siga as instrucións das persoas responsables e utilice correctamente os elementos de seguridade.
- Os menores deben ir da man, para evitar extravíos, e as persoas dependentes acompañadas en todo momento polos seus familiares e coidadores.
- Nos concertos hai que evitar subirse a marquesiñas, peches, andamios e mobiliario urbano co fin de evitar caídas ou lesións por cortes.
- Facer correcto uso dos servizos urinarios públicos ou privados. Teñen á súa disposición unha caseta para o cambio de cueiros dos seus bebés, na praza de Avilés.
- Nas sesións de fogos artificiais, respecte as distancias de seguridade e siga as instrucións do persoal de vixilancia (policía local, bombeiros, protección civil).



COMPANY

THE HOME OF T PEOPLE



Matcha japonés
El auténtico



WWW.TCOMPANYSHOP.COM

TELÉFONOS DAS CASETAS DO POLBO PARA RESERVAS:

Caseta 01 RAMIRO (609 201 481) // Caseta 02 MANOLO DE MARCE (686 609 294)

Caseta 04 TORRE DE NÚÑEZ (982 255 557)

PREZOS PÚBLICOS DOS PRODUTOS BÁSICOS NAS CASETAS:

Ración 250 gr. de pulpo, 8 euros

Ración 200 gr. de pan, 1,50 euros

Ración 200 gr. de cachelos, 1,50 euros

¾ de litro de viño de mesa, 4,15 euros

COMISIÓN DE FESTAS:

Lara Méndez López (PSOE)

M^a Carmen Basadre Vázquez (PSOE)

Miguel Fernández Méndez (PSOE)

Encarna Amigo Díaz (PP)

Antonio Ameijide Osorio (PP)

Ángel Trabada Gómez (PP)

Tareixa Ferreiro Tallón (BNG)

M^a Cristina Pérez Herraiz (LUGONOVO)

Carlos Anxo Portomeñe Pérez (EU)

M^a Olga Louzao Aldariz (C'S)

Este programa pode ser obxecto de modificacións. Calquera novidade será publicada diariamente nos medios de comunicación locais, na web oficial do San Froilán:

www.sanfroilan.info

e nas redes sociais oficiais:  fb.com/sanfroilan.info  [@sanfroilanlugo](https://twitter.com/sanfroilanlugo)

Busca a nosa App Lugo Turismo para estares ao tanto de todas as novas do San Froilán:



Tel. 982 297 350
para chamadas
desde fóra de Lugo



**CONCELLO LIBRE
DE AGRESIÓNS
SEXUAIS**
900 400 273 - 016 - 112



Consulta os nosos horarios e tarifas para San Froilán na nosa web: www.arriva.es

ALSA

25 % DE DESCONTO EN TRÁFICOS CON ORIXE-DESTINO LUGO, PARA BILLETES IDA E VOLTA PECHADA.

Oferta vixente do 01 de setembro ao 17 de outubro de 2017

Código de compra: SFR17

+ info: www.alsa.es

Deja que
te ayudemos
con la calefacción
de tu hogar

#tanfácilquenotelocrees



Financiación



Instalación



Puesta en marcha



Bricolaje fácil

AKÍ Lugo

Centro Comercial As Termas